

Annex I

[Original: Russian]

AGREEMENT ON A CEASE-FIRE IN ABKHAZIA AND ARRANGEMENTS
TO MONITOR ITS OBSERVANCE

The representatives of the parties to the conflict have, with the mediation of the Russian Federation, agreed as follows:

1. With effect from 1200 hours on 28 July 1993, the parties to the conflict shall resume strict observance of the regime established on 20 May 1993 for a cease-fire and the non-use of force against each other in the conflict zone.

The combat use of aircraft, artillery, vessels and any military equipment and weapons shall be prohibited.

No additional troops or other armed formations shall be brought into the conflict zone (into the territory of Abkhazia) and there shall be no mobilization, unapproved movement of troops and other formations, deliveries of arms and ammunition or construction of military infrastructure.

2. With effect from 29 July 1993, the trilateral Georgian-Abkhaz-Russian interim monitoring groups (comprising three to nine persons each) shall begin to function; their membership shall be decided by agreement between the parties.

The interim monitoring groups shall supervise the observance of the cease-fire regime. They shall be stationed in Sukhumi, Gulripsh, Ochamchira, Gudauta, Novy Afon, Tkvarcheli, Gagra and Gali. If the need arises, the groups shall, by agreement of the parties, be stationed in other places as well. The monitoring groups shall have the right of access to any part of the conflict zone of interest to them, after they have notified the parties accordingly. The parties to the conflict shall ensure the safety of the monitoring groups and shall provide them with accommodation and means of transport.

The monitoring groups may consider appeals from members of the population on various issues.

When the international observers arrive, the interim monitoring groups shall establish close liaison with them.

3. Each of the parties to the conflict undertakes to adopt immediate and effective measures to put a stop to any action by its formations deemed by the monitoring groups to be in breach of the cease-fire regime and to respond efficiently to the recommendations and proposals of the monitoring groups.

The United Nations and the Conference on Security and Cooperation in Europe (CSCE) shall be notified of violations of the commitments which the parties to the conflict have entered into under this Agreement.

/...

4. A Joint Commission on the settlement in Abkhazia shall be established by 5 August 1993. Its statute shall be approved by the parties. Representatives and observers from the United Nations and CSCE shall be invited to participate in the work of the Commission.

5. The parties consider it essential to invite international observers and peace-keeping forces to be deployed in the conflict zone. This shall be on the understanding that the size and composition of the international peace-keeping forces shall be determined in consultation with the United Nations Secretary-General and the Security Council and subject to the agreement of the parties.

6. The phased demilitarization of the conflict zone shall commence. International observers shall immediately be brought into the conflict zone and the armed formations of the Republic of Georgia shall be withdrawn from the territory of Abkhazia over a period of 10 to 15 days from the date of the cease-fire.

During this same period, the armed formations, groups and persons located in the conflict zone shall be demobilized and withdrawn from Abkhazia.

For the purposes of protecting main roads and important facilities, in accordance with the final document of the Moscow meeting of 3 September 1992, a subunit of internal troops shall be formed from the local population on the Georgian side and placed on stand-by. Subsequently this subunit, together with the regiment of internal troops referred to below, shall form part of the multinational internal troops of Abkhazia.

The armed formations on the Abkhaz side shall be amalgamated into a regiment of internal troops, which shall be placed on stand-by and, until a comprehensive settlement is reached, shall perform functions appropriate to internal troops (guarding main roads and important facilities).

All the above activities shall be conducted under the supervision of the Joint Commission.

International observers shall be deployed along the Gumista, Psou and Inguri rivers.

Immediately after the cease-fire, a multinational police force shall be established in the conflict zone for the purposes of maintaining public order. Its composition and size shall be determined by the parties.

International peace-keeping forces and, subject to consultation with the United Nations, the Russian military contingent temporarily deployed in the conflict zone shall participate in efforts to uphold the cease-fire regime and maintain law and order.

The parties to the conflict shall guarantee the rights of the multi-ethnic population.

Measures shall be taken to return refugees to their homes and to render assistance to them. The Joint Commission shall set up a special group to ensure that refugee problems are attended to efficiently.

7. The Russian troops temporarily located in the territory of Abkhazia shall observe strict neutrality.

The temporary deployment status, modus operandi and withdrawal timetable and procedure applicable to the military formations and frontier troops of the Russian Federation shall be determined by separate treaty documents.

The parties shall ensure the safety of Russian servicemen and their families.

8. In accordance with the final document of the Moscow meeting of 3 September 1992, the parties shall create conditions for the legitimate authorities in Abkhazia to resume their normal functions.

9. The parties to the conflict, acting under the auspices of the United Nations and with the facilitation of the Russian Federation, shall immediately resume negotiations on the preparation of an agreement on the comprehensive settlement of the conflict in Abkhazia.

The agreement shall reflect basic issues relating to the maintenance of peace, the demilitarization of the conflict zone, the deployment of international peace-keeping forces, the revival of economic life, the maintenance of law and order, the criminal prosecution of persons who have committed offences against the civilian population, the return of refugees to their homes, the observance of human rights and the rights of national minorities and guarantees to uphold the political status and state system of Abkhazia.

10. The participants in this agreement undertake not to use its provisions or the cease-fire regime for any actions which could be prejudicial to the interests of any one of them.

Sochi, 27 July 1993

For the Georgian side:

For the Abkhaz side:

For the Russian Federation:

[Signed]

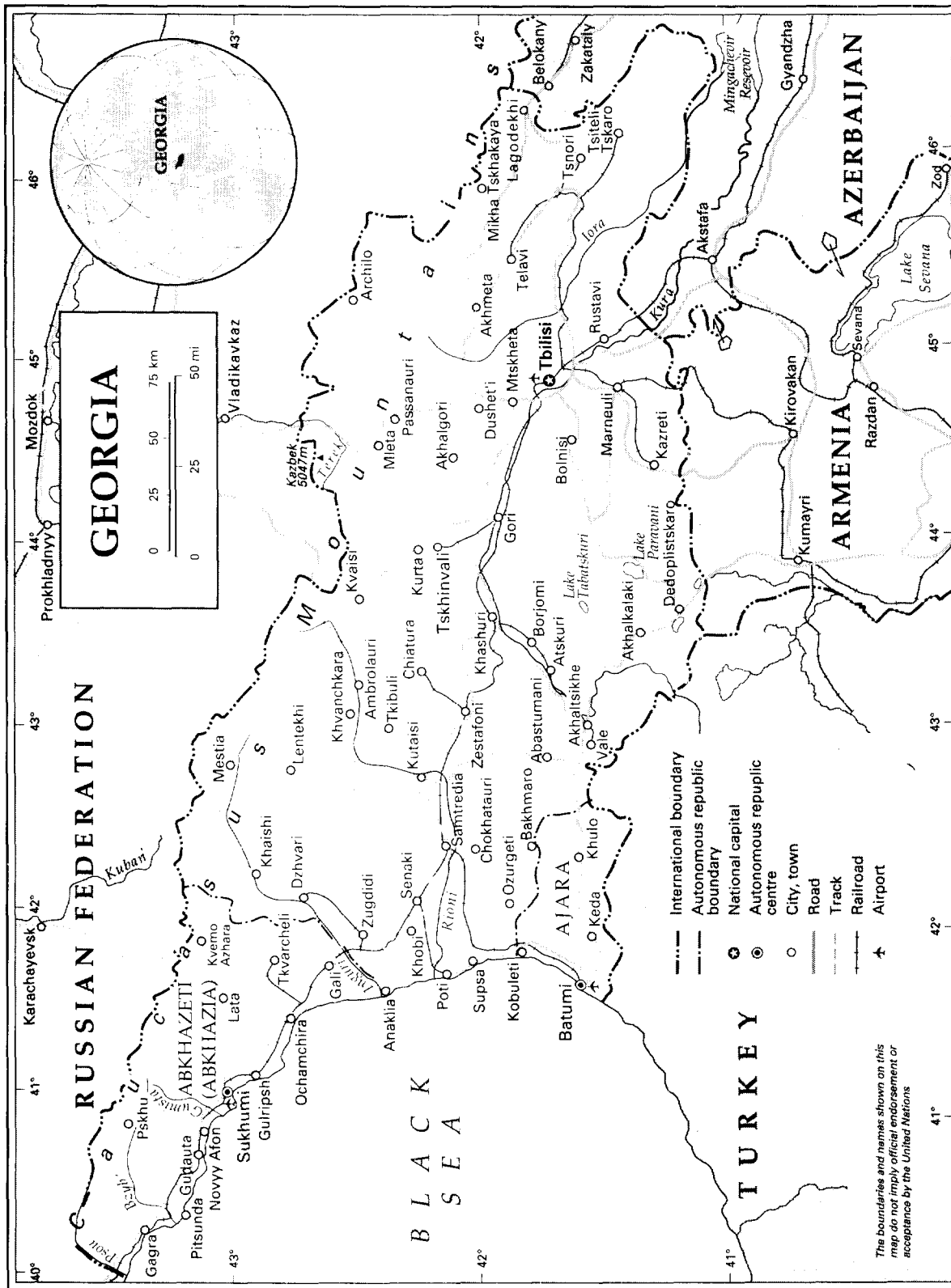
[Signed]

[Signed]

/...

Annex II

MAP OF GEORGIA



The boundaries and names shown on this map do not imply official endorsement or acceptance by the United Nations.